# Wolfberry Gode

物程容的(英文)



Edited by Ma Wenjun

马文君 主編

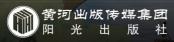
Illustrated by Sun Bangyan

孙邦彦 绉

Translated by Leon A.W.

王小亮 译





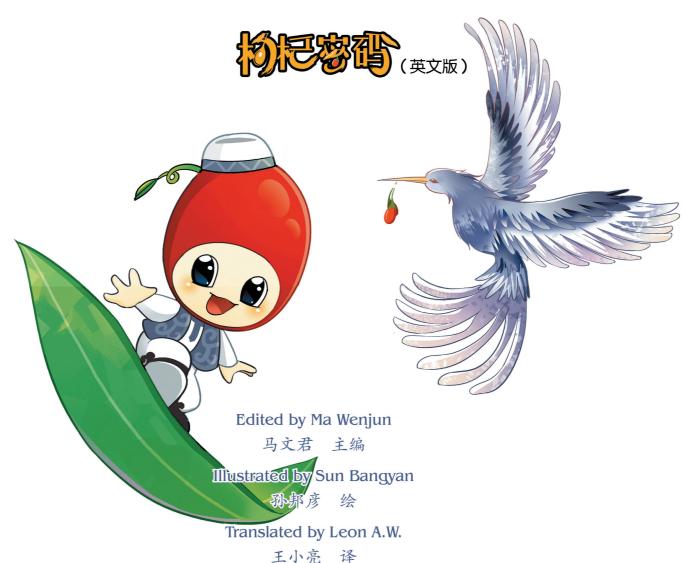
#### Sun Bangyan

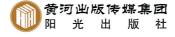
Sun Bangyan is a cartoonist who was born in Zhongning, Ningxia, China. He's the author of "The Love Story of an Anthomaniac" (Huachi Qingshi), "Somebody to Love You for Me" (Shui Lai Daidi Wo Ai Ni), "The Chowhound of the Three Kingdoms" (Sanguo Chihuo). His "The Era of Earthly Disaster" (Dizai Ji) won the Gold Award of the Tencent Cartoon Contest.

In his childhood, he often played in the wolfberry gardens in Zhongning. Climbing trees, catching birds and rabbits, fighting with his pals, playing hide and seek, which are all happy times for him. When he left his hometown afterwards, he often had dreams of catching and eating wolfberries till the sweetness waked him up.



# Wolfberry Gode





#### 图书在版编目(CIP)数据

枸杞密码:英文/马文君主编;孙邦彦绘;王小

亮译. 一银川:阳光出版社,2015.5 ISBN 978-7-5525-1904-4

I. ①枸··· I I. ①马··· ②孙··· ③王··· III. ①枸杞—

图集 IV. ①R282.71-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第111897号

#### 枸杞密码(英文版)

马文君 主编 孙邦彦 绘 王小亮 译

责任编辑 徐文佳 出品单位 中共中宁县委宣传部

**封面设计** 李 杨 徐 黎 宁夏中宁枸杞产业集团

责任印制 岳建宁 制作单位 神秘岛动漫

#### 黄河业版传媒集团

阳光出版社出版发行

地 宁夏银川市北京东路139号出版大厦 (750001)

M 址 http://www.yrpubm.com

网上书店 http://www.hh-book.com

电子信箱 yangguang@yrpubm.com

邮购电话 0951-5047283

经 销 全国新华书店

印刷装订 宁夏凤鸣彩印广告有限公司

印刷委托书号 (宁)0017042

开 本 889mm×1194mm 1/16

印 张 22.5

字 数 140千字

版 次 2015年6月第1版

印 次 2015年6月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5525-1904-4/I・575

定 价 168.00元

版权所有 翻印必究



### The Editorial Board

Director Chen Jianhua

Deputy Director Zhao Jianxin

Members Zhao Shihua Pan Jianning Zhang Jianbing Ma Wenjun

Ma Lichun Liu Hongyang Zhou Hong Tian Bochuan

Li Ming Wang Tie Wang Shaoyong Wang Hairong

Liu Liwu Li Ningkun

Editors Li Ming Wang Tie Liu Liwu Kang Zengxiang

Li Yang Xu Li

#### Dramatis Personae

#### Wolfie

The cartoon mascot of Zhongning wolfberries (Gouqi in Chinese), the spirit of a wolfberry on the plant.

He came to the human world in the ancient times, and was the Heavenly Queen Mother's "red earring" for a short time during his staying in the heaven. When he came back to the human world he became the guardian of Zhongwei and Zhongning. And he knows a lot of the secrets of the wolfberry and its origin.

Wolfie is a cheerful and happy but lazy-minded super chowhound whose favourite food is Zhongning Wolfberry Sagebrush Noodle. It seems that he's always carefree.

He has a super ability that when he says "Green wings for you" to someone or something, wings made by wolfberry leaves come out of that someone or something's body and give them the ability to fly.

He likes to start a conversation with the line "Now hear me out" all the time.





#### Berrie

The cartoon mascot of Zhongning wolfberries, and also a wolfberry spirit just as Wolfie.

Berrie is cute, smart and warm-hearted but impetuous. She wants to be a gentle lady, but Boye and Wolfie can always make her angry and shows her true colors as a cowgirl.

Berrie knows many secrets of the wolfberry and corrects Wolfie's wrongs about it all the time.

She has the ability to create things out of thin air and you can always see her use the hammer she created hammering Boye's head.

#### Boye

A ten-year-old boy who's smart, restless and always naughty. His Chinese name is Gazi, which means little boy, and that's how he got his English name Boye. It is said that he was born in the wolfberry garden of the Wolfberry County and grew up by eating, planting, picking wolfberries and listening to the stories about wolfberries. And his parents made the wolfberry tree his adopted father in accordance with custom of raising a naughty child.

Boye is also a chowhound who loves all the delicious food. And because of his showing off all the time, he's always "flying" in the sky (thanks to Wolfie) or hammered on the head by Berrie.





#### Malan

A beautiful and cute sixteen-year-old girl who's Hui nationality of China. Her hometown, the Yellow River and the wolfberries are her favourite things. And she's also fond of literature. Because of her family's work in the industry of wolfberries, she became a super fan of wolfberry code decoding.

#### Mr Liu

Mr Liu is a 42-year-old wolfberry expert who's experienced in seedling, planting, machining, selling wolfberries and the research and development related to it.

Mr Liu studies in the botany, medicine, nutrition, cultivation and culture sides of the wolfberries, and his goal is to decoding the wolfberry code to benefit the mankind.





ĺ	D	r	ο:	fa	^	_
	_	П	-	ы	(:	$\leftarrow$

1. The Secrets of the Wolfberry Spirits
2. Why Do We Prefer Wolfberries?
Chapter One Wolfberry's Origin?
1. The Heavenly Queen Mother's Holly Fruit 2
2. The Tree of Life in Shanhaiching
3. The Origin of the Name "Wolfberry"
4. The Blood of the God of Medicine
Chapter Two Wolfberry's History
1. The Worship of Wolfberry in the Ancient Times
2. Wolfberries in the Book of Songs
3. Medical Use in Han, Wei and Jin Dynasties 43
4. The Medicinal Studies in Tang, Song, Yuan, Ming and Qing Dynasties 47
5. Wolfberries in Poetries and Songs 54
6. The Emperor's Wolfberry Wine 59
7. How to Eat and Sell Wolfberries in Ming and Qing Dynasties? 62
8. The Value of Wolfberries in the Late Qing Dynasty and Early Republic of China. $\cdots$ 69
Chapter Three Public Figures Related to Wolfberries
1. Huangfu Mi's Compliment 74
2. Sun Simiao's Planting Skills



3. Liu Yuxi's Poetry							
4. Su Dongpo's Wolfberry Garden. 81							
5. Lu You's Breakfast of Wolfberry Gruel 83							
6. Li Shizhen's Favourite. 85							
7. Huang Enxi's Contribution. 87							
8. Zhang Zuohan's New Plant Breeds 90							
9. Li Qingyun's Regimen. 92							
Chapter Four Wolfberry's Anecdotes							
1. Thousands-year-old Trees all over the World. · · · · 94							
2. The Wolfberry Island. · · · 96							
3. The Tree of the Red Army. 97							
4. The Wolfberry Adopted Father. 98							
Chapter Five Wolfberry's Edible Methods							
1. What You Can Gain in Eating Wolfberries?							
2. How to Eat Wolfberries?							
3. The Recipe of Wolfberries							
4. The Taboos in Eating and Storing Wolfberries							
Chapter Six Wolfberry's Characters							
1. The Growth Conditions							
2. Why Can They Live so Long?							



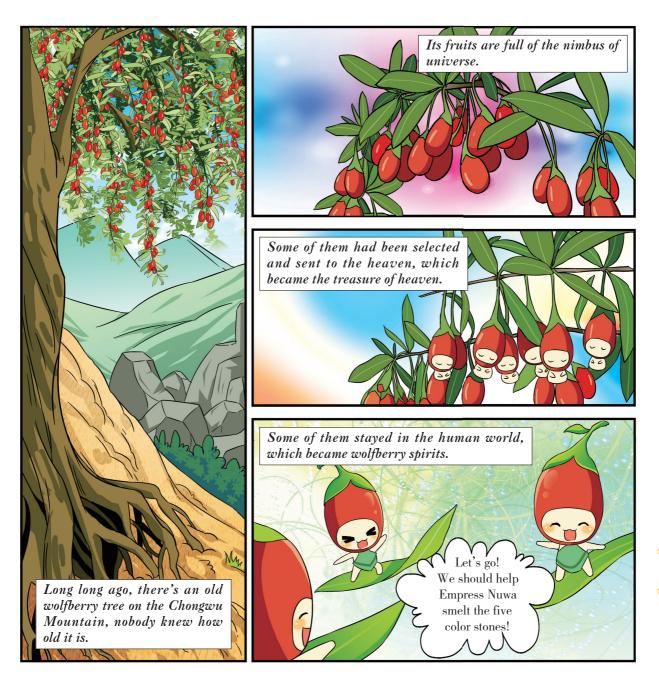
3. The Tolerability of Wolfberries							
4. The Species of Wolfberries							
5. The Rare Species							
Chapter Seven Wolfberry Planting							
1. Planting in Zhongning. · · · · · 189							
2. Chicken Manure and Organic Planting 205							
3. How to Discern Zhongning Wolfberry?							
Chapter Eight Wolfberry's Medicinal Value							
1. The Nutritional Value							
2. Do not Eat it while Traveling Around!							
3. In the Eyes of Traditional Chinese Medicine and Modern Western Medicine. $\cdots$ 223							
4. Folk Prescriptions 227							
Chapter Nine Wolfberry's Source							
1. Where is the Real Hometown of the Wolfberry?							
2. The Hometown of Wolfberries in China Are in Ningxia 240							
3. The Zhongning Wolfberry is the Best 247							
4. The Eight Superiorities of Zhongning Wolfberry 269							
Chapter Ten Wolfberry's Hometown							
1. Oasis in the Loess Highlands, My Hometown							
2. The Cultural Attractions of My Hometown. 281							



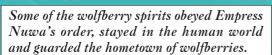
## [Contents]

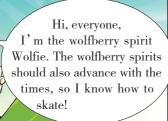
3. Landscapes in the Myths	305
4. People in Zhongning	12
5. Delicacy in Zhongning	318
Chapter Eleven Wolfberry Industry	
1. The Role of the Government	323
2. Culture Communication	328
3. Technology Innovation	329
4. Business Operation. 3	331

### The Secrets of the Wolfberry Spirits.



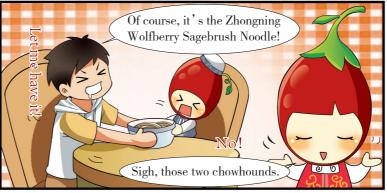




























Now the naughty boy is up in the air, so you guys tell me, what should I do? I'm the leading role of "The Wolfberry Code"!

You? The leading role?
What do you know? Do you know
why Zhongning wolfberries were sent to
space with the Shenzhou VI spacecraft? Do
you know why scientists study the genetic
map of wolfberries? Do you know how
many kinds of wolfberry products
are there in the world?

Shenzhou VI? Genetic
map? What are all those
about?





